



# 21in Recycler®/Rear Bagging Lawn Mower

## Tondeuse Recycler® 51 cm (21 pouces) avec bac arrière

### Quick Start Guide/Guide de Démarrage Rapide

\*

### Register your product. Enregistrer votre produit.

THE TORO COMPANY    TOLL FREE NUMBER: USA 1-800-254-8887  
 211 Lyndale Avenue South    Bloomington, MN 55420-1098 USA  
 PRODUCT NUMBER: 3440-904    WWW.TORO.COM  
 MODEL NO: 2XXXX    CAN EST-ENR-1002  
 SERIAL NO: 000000000    CONCORD, OH ENR-1002  
 132 LITR    EAC    COUNTRY OF ORIGIN: MEXICO    21    139-0000

### ⚠ WARNING

CALIFORNIA  
Proposition 65 Warning

The engine exhaust from this product contains chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

Use of this product may cause exposure to chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects, or other reproductive harm.

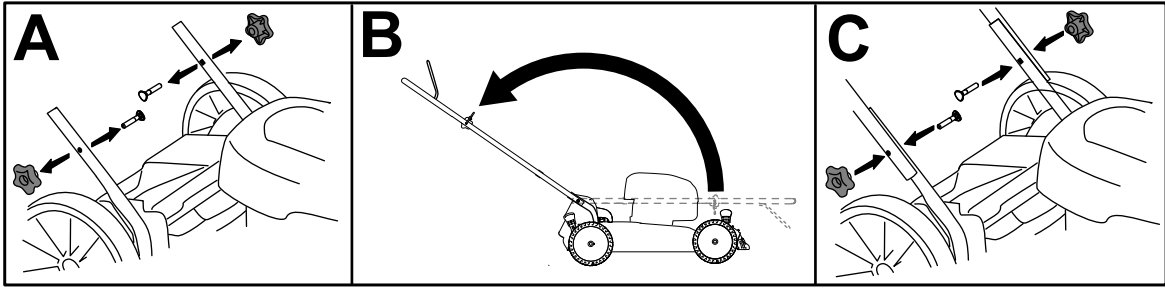
For the *Operator's Manual*, the complete warranty details, or to register your product, use the QR code, or visit [www.Toro.com](http://www.Toro.com).  
 Pour vous procurer le Manuel de l'utilisateur, des détails complets sur la garantie ou pour enregistrer votre produit, utilisez le code QR ou rendez-vous sur [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

<p>Safety alert; warning Alerte de sécurité ; avertissement</p>	<p>Read the <i>Operator's Manual</i>. Lisez le <i>Manuel de l'utilisateur</i>.</p>	<p>Keep hands away. N'approchez pas les mains.</p>	<p>Pick up any debris before mowing. Ramassez les débris éventuellement présents avant de tondre.</p>	<p>Wear hearing protection. Portez des protecteurs d'oreilles.</p>
<p>Look behind you when backing up. Regardez derrière la machine avant de faire marche arrière.</p>	<p>Fire hazard Risque d'incendie</p>	<p>Toxic gas inhalation hazard Risque d'intoxication par inhalation de gaz</p>	<p>Thrown object hazard Risque de projections d'objet</p>	<p>Hot surface/burn hazard Surface brûlante/risque de brûlure</p>
<p>Keep bystanders a safe distance away from the machine. Tenez tout le monde à une distance suffisante de la machine.</p>	<p>Cutting/dismemberment hazard of hand or foot, mower blade Risque de coupure/mutilation des mains ou des pieds, la lame de la tondeuse</p>	<p>Do not operate the machine unless you are trained. N'utilisez pas la machine à moins d'avoir les compétences nécessaires.</p>	<p>Shut off the engine before leaving the operating position. Coupez le moteur avant de quitter la position d'utilisation.</p>	<p>Contains lead; do not discard. Contient du plomb – ne mettez pas au rebut</p>
<p>Stay away from moving parts; keep all guards and shields in place.</p> <p>Ne vous approchez pas des pièces mobiles ; laissez toutes les protections et tous les capots en place.</p>	<p>Disconnect the spark-plug wire and read the instructions before servicing or performing maintenance.</p> <p>Débranchez le fil de la bougie et lisez les instructions avant de procéder à l'entretien ou à des révisions.</p>	<p>Do not operate the machine up and down slopes; operate the machine side to side on slopes.</p> <p>Ne travaillez pas dans le sens de la pente, mais transversalement.</p>	<p>Do not operate the machine with the deflector up or removed; keep the deflector in place.</p> <p>N'utilisez pas la machine avec le déflecteur relevé ou sans le déflecteur ; laissez-le toujours en place.</p>	<p>Do not operate the machine without the rear-discharge plug or bag in place; do not operate the machine without the side-discharge cover or deflector in place.</p> <p>N'utilisez pas la machine sans l'obturateur de l'éjecteur arrière ou le bac à herbe ; n'utilisez pas la machine sans le couvercle d'éjection latérale ou le déflecteur.</p>

You may also mail us a written request for a printed copy of the product warranty.  
 Vous pouvez également nous faire parvenir une demande écrite pour vous procurer une copie imprimée de la garantie du produit.

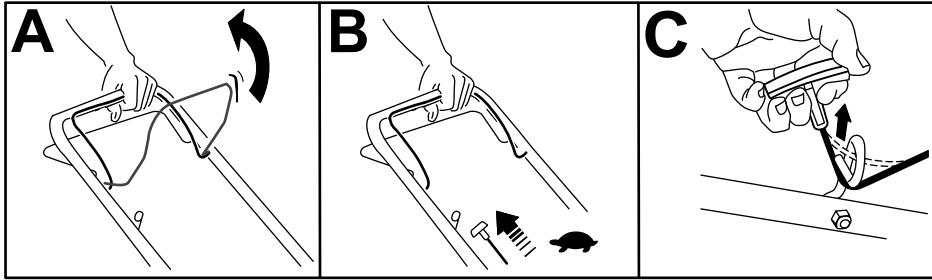


1



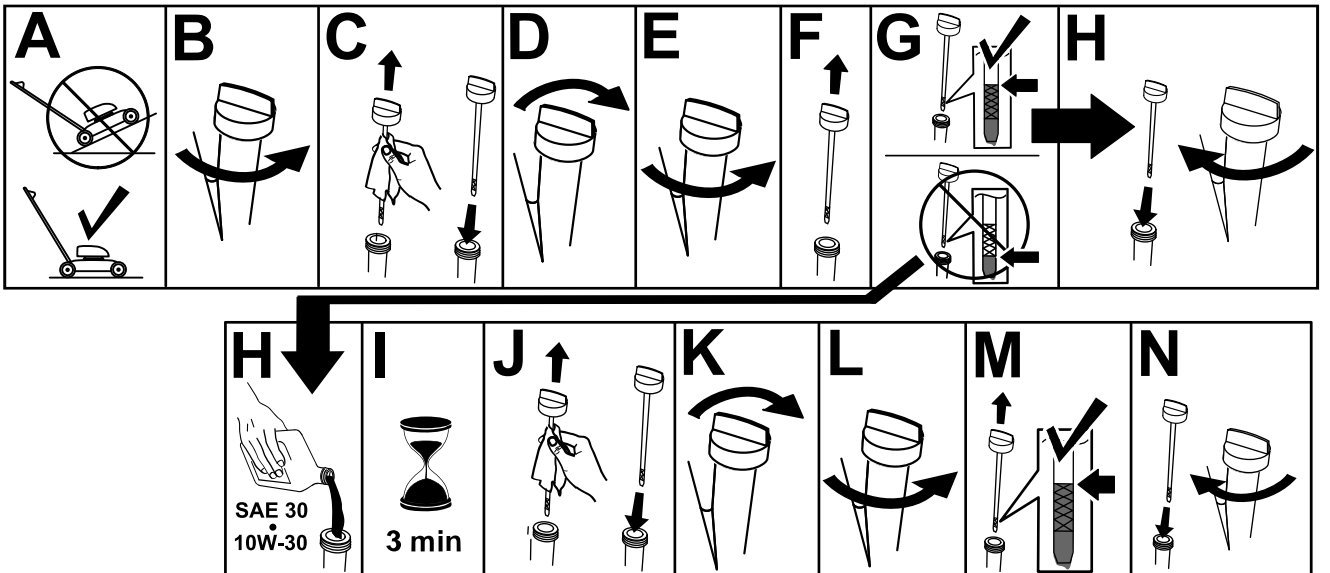
g228230

2



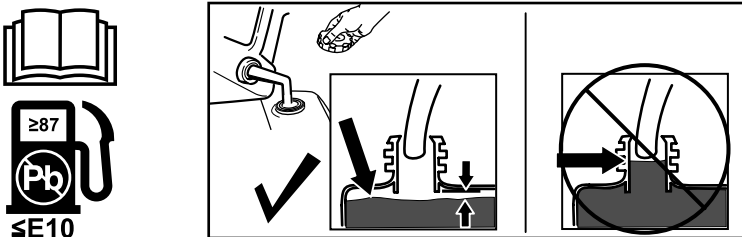
g230180

3



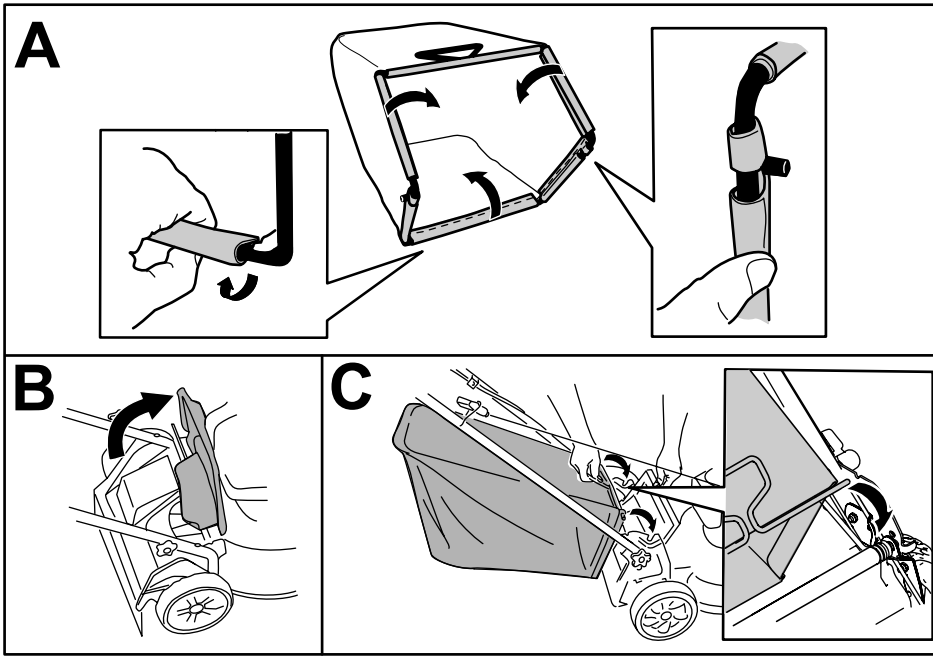
g222533

4



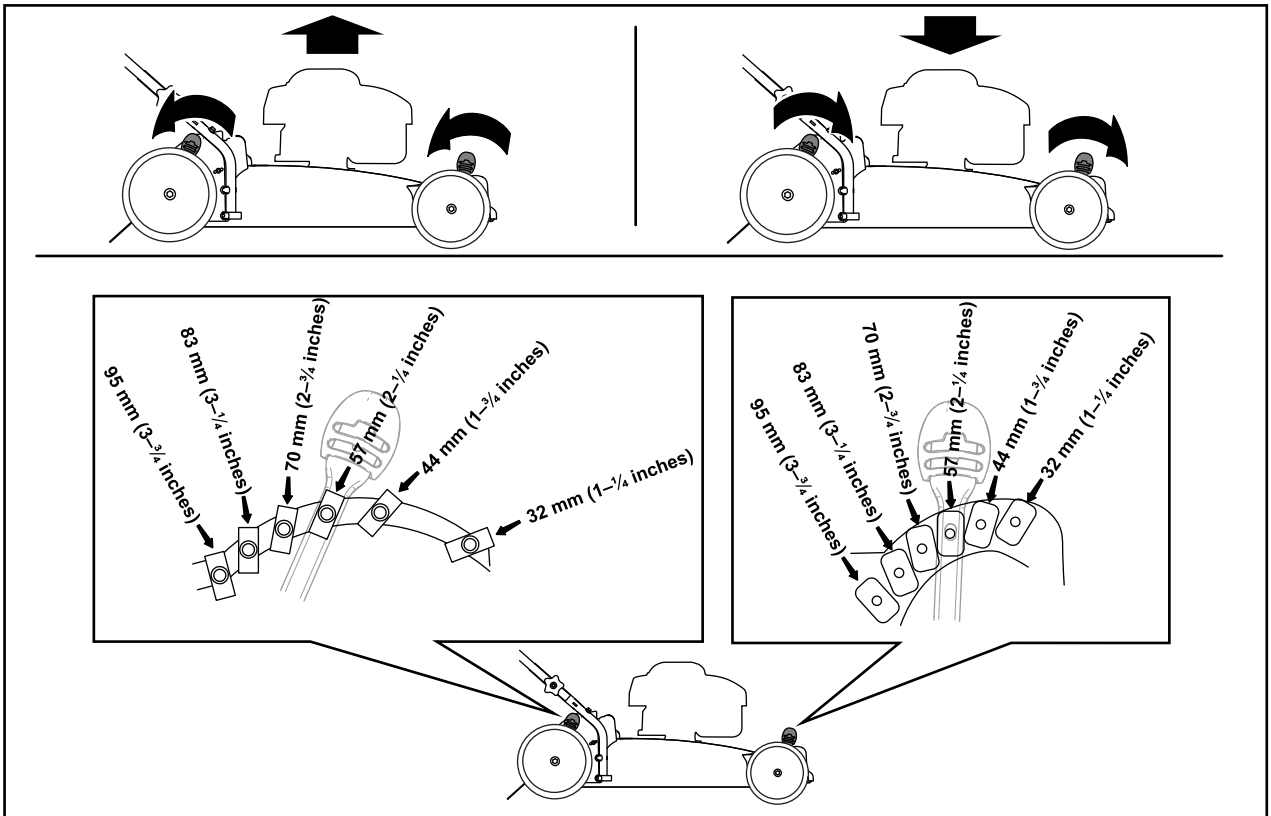
g231763

5



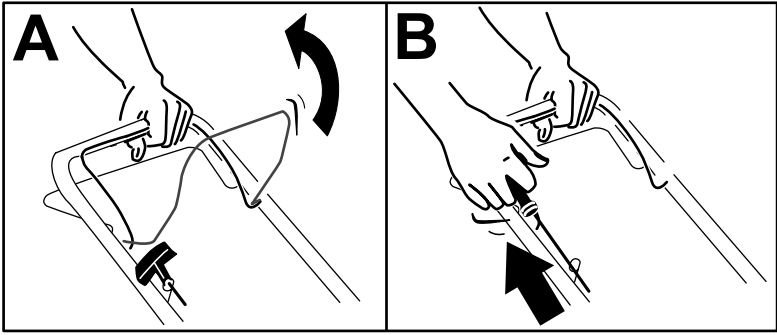
g232308

6



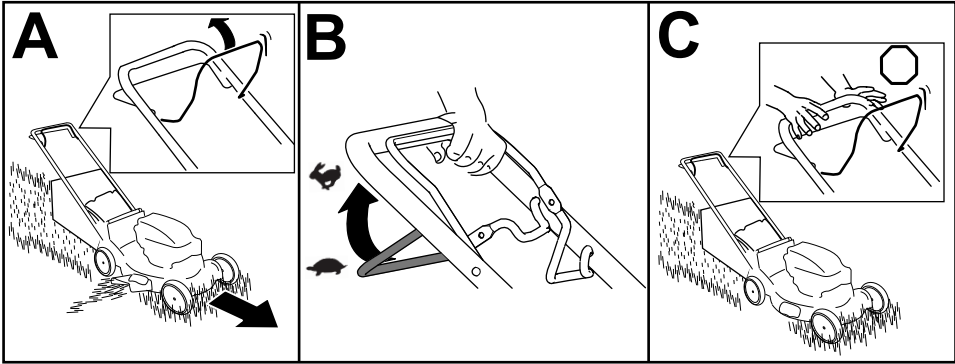
g228410

7



g230255

8



g230661

**Notes:**

**Notes:**



**(HR)** Sigurnosno upozorenje, upozorenje
Pročitajte korisnički priručnik. Ne koristite uređaj stroj ako niste obučeni. Opasnost od izbacivanja predmeta
Promatrači moraju biti na sigurnoj udaljenosti od stroja. Opasnost od posekivanja/otkidanja ruke ili stopala, oštrica kosilice
Ne približavajte se pokretnim dijelovima i ne skidajte štitnike i ostale zaštitne dijelove. Isključite kabela svjeđice i pročitaite upute prije izvođenja servisa ili održavanja. Isključite motor prije napuštanja radnog mjesta. Prije košenja pokupite smeće. Ne rukujte strojem uz ili niz nagib ili bočno na nagibu. Kada se vraćate unatrag gledajte iza sebe. Ne rukujte strojem bez stražnjeg čepa za pražnjenje ili vreće ili bez bočnog poklopca za pražnjenje ili deflektora.
Opasnost od požara
Opasnost od udisanja toksičnih plinova
Opasnost od vruće površine/opekлина
Nikada ne rukujte strojem s podignutim ili uklonjenim deflektorom ili bez namještenog deflektora.
Konsultite zaštitu za uši, Držite ruke podalje. Sadržaj olovo, ne bacajte.
Za Upute za upotrebu, sve pojedinstoi o jamstvu ili kako biste registrirali svoj proizvod, upotrijebite QR kod ili posjetite internetску stranicu na adresi www.Toro.com. Možete nam i poštom poslati pisani zahtjev za tiskaninim primjerkom jamstva.

**(HI)** सुरक्षा चेतावनी; चेतावनी
संचालक मैनुअल पढें। जब तक आप परशक्ति नहीं होते, तब तक मशीन न चलाएँ। फँकी गई वस्तु से होने वाले खतरے, पास के लोगों को मशीन से सुरक्षित दूरी पर खड़ा करें। हाथ या पैर के काटने/वखवखुईद का खतरा, घास काटने वाली मशीन का बूतेड वातशील भागों से दूर रहें, सभी गाइड और डाल उचित स्थान पर रखें। सर्वसिगि या रखरखाव करने से पहले संपूर्क-प्लग तार को बाहर नकालें और नदिशंग पढें। ऑपरेटवि सुरति छेडने से पहले डउन बंद करें। कटाई से पहले कतिी परनाक के मखसे को उठाएं। मशीन को उबड-खाबड दलानों पर संचालन न करें, दलानों पर मशीन को साइड टू साइड संचालत करें। बैक करते समय अपनै पीछे देखें। रखर-इसिाखज प्लग या बैले के बनिा मशीन न चलाए; साइड-इसिाखज कवर या डीफलेक्टर न होने पर मशीन न चलाए। आग का खतरा वशिकत गैस अंडर व्हीचसे से खतरा गुम सतए/जनने का खतरा डीफलेक्टर के ऊपर न्ही सुरतिमें होने या नकाले जाने पर मशीन न चलाए; डीफलेक्टर सही स्थान पर रखें। शर्वख सुरक्षा पढनै। हाथ दूर रखें। इस में सूसा होता है, फँके नहीं मैनअल के लपि, वारंट्टी वरिषण मरें, या अपने उतपाद को पजीकृत करने के लपि, क्यूसार कोड का उपयोग करें, या

www.Toro.com आप उत्पाद वारंटी की मुद्रित प्रतिलिपि के लिए हमें लिखित अनुत्प्रेष भी भेल कर सकते हैं।

**(IS)** Öryggislistkyrning; viðvörun
Lesið notendahandbókina. Engingö þeir sem hloti hafa þjálfun mega stjórna vélinni. Hætta á fljúgandi hlutum
Haldið nærstöðu fólki í öruggi
Fjarlægð frá vélinni. Hætta á skurð/afimun handa eða fóta við hnifablað
Haldið örugri fjarlægð frá hreyfanlegum hlutum; tryggðu að hliðar séu á sinum stað.
Aftengið kertavinnri og lesið leiðbeiningarnar áður en unnið er við vélna eða viðhaldi er sinnt.
Drepið á vélinni áður en farið er úr vinnustöðu.
Takið upp allt rusl áður en slagið er.
Ekki nota vélna til að fara upp og niður í brekkur heldur beintí henni á hlið í brekkum.
Horfið aftur fyrir ykkur þegar bakkæð er.
Ekki skál nota vélna fyrir en biði er að setja losunartappann eða -oppann á að aftan; ekki nota vélna án þess að losunarhliðin á hliðinni eða hliðarflatan sé á sinum stað.
Eldhætta
Hætta vegna innöndunar á eitrauð lofttegund Heiti
virkjörð/brunahætta
Ekki skál nota vélna ef hliðarflatan er uppí eða hefur venið fjarlægð, haldið hliðarflötunni á sinum stað.
Notið heymnarhliðar.
Haldið höndunum frá vélinni.
Inniheldur blý; má ekki fleygja
Notið QR-kóðann eða farið á www.Toro.com til að nálgast notendahandbókina eða ítarlega ábyrgðarfyrirsögu eða til að skrá vöruna. Þú getur einnig sent okkur skriflega beiðni um prentað afrif af vöruábyrgðinni.

**(MK)** Безбедносно предупредување; предупредување
Прочитајте го Прирачникот за операторот. Не ракувајте со машината доколку не сте обучени. Исфрлете ги опасните предмети
Слушајните минувачи да стојат на безбедно растојание од машината. Опасност од сечење/разделување на рава или нога од сечилото на косилката
Држете се настрана од подвижни делови; чувајте ја заштитата на место. Исключете ја жицата за палење и прочитајте ги упатствата пред сервисирање или вршење на работите за одржување. Исключете го моторот пред да го напуштите местото за работење. Соберете ги сите нечистотии пред кесење.. Не работете со машината на закосени површини горе и долу, туку странично на закосените површини. Погледнувајте зад вас кога се враќате назад. Не работете со машината ако не е поставен задниот приклучок за празнење или кесата. Не работете со машината ако не е поставен каналот за странично празнење или дефлекторот. Опасност од пожар
Опасност од вдишување отровен гас
Опасност од жешка површина/изгореници
Не работете со машината ако дефлекторот е нагоре или ако е отстранет. Чувајте го дефлекторот на своето место. Носете заштита за ушите. Држете ги рацете настрана. Сдржи опово. Да не се фрла За прирачникот за операторот, за сите информации во врска со гаранцијата или за да го регистрирате производот, употребете QR-кодот или посетете ја www.Toro.com. Може и да ни испратите писмено барање по пошта за да ви доставиме отпечатен примерок од гаранцијата за производот.

**(MT)** Twissija ta' sigurtà; twissija
Agra I-Manwal ta-Operatur. Thaddimx il-magna jekk ma tkunx imħarreg/imħarġa. Periklu ta' ogġett li jitwaddab
Zomm il-persuni fil-qrib distanza sigura i bogħod mill-magna. Periklu ta' qluqħ/żmembrament tal-id jew tas-sieq, xafla tal-hsad
Zomm 'il bogħod minn partijiet li jiċċaqliqu, zomm il-protezzjonijiet u l-Iiqūqħ f'pōsthom. Skonnettja l-wajer tal-ispark-plagg u agra l-istruzzjonijiet qabel is-servis jew qabel isir manutenzione. Itfi l-magna iġabel ma titlaq mill-pożizzjoni tat-thaddim. Iġbor kwalunkwe skart qabel il-hsad. Thaddimx il-magna 'i fuq u 'i isfel tal-gradient; haddem il-magna orzzontalment minn naħa għal oħra tal-gradient. Hares lura meta qed timxi o'ura. Thaddimx il-magna mingħajr il-plagg jew il-forza tal-iċċarġjar tan-naħa ta' wara f'pōsthom; thaddimx il-magna mingħajr il-kopertura tal-iċċarġjar laterali jew id-diflettur f'pōsthom. Periklu ta' nriren Periklu ta' inalazzjoni ta gass fossiku Periklu ta' uċuħ jaħarqu/hruq Thaddimx il-magna biċ-diflettur 'il fuq jew imħeħħi; zomm id-diflettur f'pōstu. Ilbes protezzjoni tal-widnejn. Zomm idejx 'il bogħod. Fih iċ-comb; tarmhx Għall-Manwal għall-Operatur, id-dettagli kolha tal-garanzja. Jew biex tirreġstra l-prodott tiegħek, uża l-kodiċi QR, jew zur is-sit www.Toro.com. Tista' wkoll liġgħatlna talba bil-miktub għal kopja stampata tal-garanzja tal-prodott.

**(SR)** Безбедносно upozorenje; upozorenje
Прочитајте korisнички приручник. Немојте да рукјете машинно ако нисте прошли обуку. Опасност од одбаченог предмета
Посматрачи треба да буду на безбедној удаљености од машине. Опасности од посекотина/откднња
Шакле или стопала, сечењо косиллице
Не приближувајте се покретним деловима; сви шитинци и маске треба да буду постављени. Искључите кабл свещице и прочитајте упутство пре сервисирања или обављања одржавања. Искључите мотор пре него што напустите положај оператора. Покупите предмете пре кошења. Немојте да рукјете машинном узбрдо и нибрдо; на косинама машину користите боčno. Пгледајте иза себе док се крећете уназад. Немојте да рукјете машином без постављеног поклопца задњег испуста или корпе; немојте да рукјете машином без постављеног поклопца бочног испуста или дефлектора. Опасност од пожара
Опасност од удисања отровног гаса
Опасност од вруће површине/опекотина
Немојте да рукјете машином са подигнутим или уклоненим дефлектором; држите дефлектор на месту. Носите заштиту за слух. Не приближувајте руке. Садржи опово; немојте да одлажете За ригуџник за operatera, kompletne detalje o garanciji ili da biste registrirali proizvod, upotrebite QR kôd ili posetite www.Toro.com. Можете такође да нам пошаљете е-поруку како бисте затражили штампани примерак гаранције производа

**(TH)** ข้อควรระวังขณะทำงานอย่างปลอดภัย
อ่านคู่มือก่อนเริ่มการใช้งาน ห้ามใช้เครื่องมือโดยผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรมมาก่อน ห้ามยืนอยู่ใกล้ขณะทำงาน

อันตรายจากมีดหรือของตัดอื่นที่ลื่นหลุดหรือหัก อาจมีเศษหญ้าหรือกิ่งไม้กระเด็นไปทั่ว

อันตรายจากมือที่เคลื่อนไหวขณะทำงาน ห้ามยืนอยู่ใกล้ขณะทำงาน ห้ามใช้เครื่องมือโดยผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรมก่อน

อันตรายจากไฟหรือของแข็งที่ลื่นหลุดหรือหัก อาจมีเศษหญ้าหรือกิ่งไม้กระเด็นไปทั่ว

ห้ามใช้เครื่องมือโดยผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรมก่อน ห้ามใช้เครื่องมือโดยผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรม

ห้ามใช้เครื่องมือโดยผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรมก่อน ห้ามใช้เครื่องมือโดยผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรม

ห้ามใช้เครื่องมือโดยผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรมก่อน ห้ามใช้เครื่องมือโดยผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรม

ห้ามใช้เครื่องมือโดยผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรมก่อน ห้ามใช้เครื่องมือโดยผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรม

ห้ามใช้เครื่องมือโดยผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรมก่อน ห้ามใช้เครื่องมือโดยผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรม

ห้ามใช้เครื่องมือโดยผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรมก่อน ห้ามใช้เครื่องมือโดยผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรม

ห้ามใช้เครื่องมือโดยผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรมก่อน ห้ามใช้เครื่องมือโดยผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรม

ห้ามใช้เครื่องมือโดยผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรมก่อน ห้ามใช้เครื่องมือโดยผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรม

ห้ามใช้เครื่องมือโดยผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรมก่อน ห้ามใช้เครื่องมือโดยผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรม

ห้ามใช้เครื่องมือโดยผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรมก่อน ห้ามใช้เครื่องมือโดยผู้ที่ไม่ผ่านการฝึกอบรม

**(UK)** Попередження про небезпеку; застереження
Ознайомтеся з «Інструкцією з експлуатації». Не експлуатуйте газонокосарку без належної підготовки. НЕБЕЗПЕКА! Можливе викидання сторонніх предметів. Слідкуйте за тим, щоб сторонні особи знаходилися на безпечній відстані від газонокосарки. Можливість порізів або травматичної ампутації кіншонок ножем косарки. Тримайтеся на безпечній відстані від рухомих частин машини; всі захисні огороженння та кожухи мають бути на своїх місцях. Перед ремонтом або технічним обслуговуванням від'єднайте провід, щоб вбере до свички запалювання, і прочитайте інструкцію. Перед тим, як покинете робоче місце, вимкніть двигун. Перед початком роботи зберіть усе сміття. Під час роботи на шхилі слід рухатись уперек схилу, але ніколи вгору або вниз. Дивіться позадү себе, коли рухаетесь назад спиною вперед. Не експлуатуйте газонокосарку без встановленого травозбирника; не експлуатуйте газонокосарку без встановленої кришки або дефлектора на бічному поверхні/небезпека опіку
Не експлуатуйте газонокосарку, коли дефлектор піднятий або знятий, завжди використовуйте дефлектор. Використовуйте захист органів слуху. Не торкайтесь руками. Містите смирнеч, не викидайте у звичайне сміття
Для того, щоб отримати настанову з експлуатації, повні умови гарантійного обслуговування або зареєструвати свій продукт, використовуйте QR-код або відвідайте сайт www.Toro.com. Ви можете також надіслати нам письмовий запит, щоб отримати друковану версію гарантійного талону на товар.

**(VI)** Cảnh báo an toàn; cảnh báo
Vui lòng đọc Hướng dẫn Vận hành. Không vận hành máy nếu bạn chưa được đào tạo. Nguy cơ văng vật thể
Những người đứng ngoài phải cách máy một khoảng cách an toàn. Nguy cơ bị cắt/cụt chân hoặc tay, lưng nếu cắt Tránh xa các bộ phận đang chuyển động; nguy hiểm vì rơi của tất cả các bộ phận bảo vệ và tấm chắn. Ngắt dây bugi và đọc các hướng dẫn trước khi bảo dưỡng hoặc thực hiện bảo trì. Tắt động cơ trước khi rời khỏi vị trí vận hành. Nhặt rác trước khi cắt. Không di chuyển máy lên dốc và xuống dốc; di chuyển máy từ bên này sang bên khác trên các sườn dốc. Quan sát phía sau khi bạn lùi lại. Không vận hành máy nếu thiếu hộp hoặc túi xả phía sau; không vận hành máy nếu thiếu bộ làm lệch hoặc nắp xả ở cạnh bên. Nguy cơ hỏa hoạn
Nguy cơ hít phải khí độc
Nguy cơ bề mặt nóng/cháy
Không vận hành máy nếu bộ làm lệch đang ở vị trí hướng lên trên hoặc bị tháo khỏi máy; giữ nguyên vị trí của bộ làm lệch. Sử dụng thiết bị bảo vệ thính giác. Không chạm tay vào máy. Có chừa chỉ; không tháo bộ Đê biết Hướng dẫn Vận hành, chi tiết bảo hành đầy đủ hoặc để đăng ký sản phẩm của bạn, hãy sử dụng mã QR hoặc truy cập www.Toro.com. Quý khách cũng có thể gửi văn bản yêu cầu qua đường bưu điện cho chúng tôi để lấy tờ bộ hành sản phẩm in sẵn.